

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/45/709
S/21929
12 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL • ARABIC/ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункты 23 и 35 повестки дня
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 44/42 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1989 года по вопросу о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Постановляющая часть этой резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. вновь подтверждает безотлагательную необходимость достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта, в основе которого лежит вопрос о Палестине;

2. вновь призывает созвать Международную мирную конференцию по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, на равноправной основе, и пяти постоянных членов Совета Безопасности, на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и законных национальных прав палестинского народа, в первую очередь права на самоопределение;

3. вновь подтверждает следующие принципы достижения всеобъемлющего мира:

a) уход Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий;

b) гарантирование мер обеспечения безопасности всех государств региона, включая государства, поименованные в резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, в пределах безопасных и международно признанных границ;

с) решение проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года и последующими соответствующими резолюциями;

д) ликвидация израильских поселений на территориях, оккупированных с 1967 года;

е) гарантирование свободы доступа к Святым местам, в культовые здания и места;

4. принимает к сведению выраженное желание и попытки поставить оккупированную с 1967 года палестинскую территорию, включая Иерусалим, под наблюдение Организации Объединенных Наций на ограниченный период - как часть мирного процесса;

5. вновь просит Совет Безопасности рассмотреть меры, необходимые для созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, включая учреждение подготовительного комитета, и рассмотреть гарантии мер безопасности, согласованных на Конференции, для всех государств региона;

6. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для облегчения созыва Конференции и представлять доклады о достигнутом прогрессе в данном вопросе".

2. 28 августа 1990 года Генеральный секретарь во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 6 вышеупомянутой резолюции, направил следующее письмо Председателю Совета Безопасности:

"Имею честь сослаться на резолюцию 44/42, принятую Генеральной Ассамблеей 6 декабря 1989 года на ее сорок четвертой сессии и касающуюся созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Текст резолюции прилагается.

В соответствии с пунктом 6 постановляющей части резолюции 44/42 меня просят продолжать усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для облегчения созыва Конференции и представлять доклады о достигнутом прогрессе в данном вопросе. Я был бы признателен, если бы Совет Безопасности, в порядке оказания мне помощи в подготовке доклада, представил мне свои мнения относительно созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку к 30 сентября 1990 года".

3. 22 октября 1990 года Председатель Совета Безопасности направил следующий ответ:

"Имею честь сослаться на Ваше письмо от 28 августа 1990 года по вопросу о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, в котором Вы информировали меня о своем желании вновь проконсультироваться с Советом Безопасности, принимая во внимание соответствующие положения резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1989 года.

В соответствии с Вашим желанием получить информацию о мнениях членов Совета Безопасности по этому вопросу я провел необходимые консультации.

Члены Совета Безопасности по-прежнему глубоко озабочены отсутствием прогресса в достижении мира на Ближнем Востоке и все более серьезным положением на оккупированных территориях и жителей этих территорий. Длительная задержка в урегулировании ближневосточной проблемы создает серьезную угрозу для мира и безопасности в этом регионе и в мире. Они также отмечают, что положение в регионе усугубляется из-за высокого уровня вооружений во многих ближневосточных странах.

Поэтому члены Совета убеждены в необходимости продолжения на чрезвычайной основе усилий по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования положения на Ближнем Востоке, особенно решения палестинской проблемы во всех ее аспектах. В этой связи несколько членов Совета подчеркнули необходимость активизации усилий по созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций. Эти члены Совета Безопасности просят Генерального секретаря продолжать свои усилия и консультации в отношении созыва Международной конференции по Ближнему Востоку.

Эти же члены Совета подчеркнули, что Конференция должна быть созвана на основе резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи, которой они выразили свою поддержку. Генеральная Ассамблея, в частности, призвала создать Международную мирную конференцию по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, на равноправной основе, и пяти постоянных членов Совета Безопасности на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и законных национальных прав палестинского народа, в первую очередь права на самоопределение. Они далее подчеркнули, что любое урегулирование должно подтвердить и гарантировать право всех государств в этом регионе, включая Израиль, на существование в безопасных и международно признанных границах, а также подтвердить и гарантировать право палестинского народа на самоопределение, включая право на создание собственного государства.

Ряд членов Совета отметили, что Совет Безопасности должен безотлагательно начать рассмотрение положения на Ближнем Востоке с целью достижения скорейшего соглашения, в частности о создании подготовительного комитета для Международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Некоторые другие члены Совета указали, что непосредственные стороны в конфликте должны достичь соглашения относительно конкретной формы конференции, которая не предопределяла бы исход переговоров.

Один член Совета указал, что он не может поддержать созыв Международной мирной конференции в соответствии с формулой, содержащейся в резолюции 44/42, поскольку эта резолюция не учитывает ключевого значения прямых переговоров между сторонами и имеет целью предопределить результаты рассмотрения вопросов, которые должны быть решены в ходе переговоров. По мнению этого члена Совета, надлежащая структура Конференции могла бы в соответствующее время

способствовать проведению прямых переговоров. Вместе с тем этот член считает, что подходящие условия для созыва Международной конференции в настоящий момент отсутствуют.

Несколько членов Совета отметили, что дух сотрудничества, продемонстрированный в последнее время в связи с ирано-иракским, камбоджийским и ирако-кувейтским вопросами, возродил веру в способность Организации Объединенных Наций выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. Эти государства-члены подчеркнули свою твердую убежденность в том, что Совет должен рассматриваться как орган справедливый и беспристрастный по отношению ко всем и что нельзя допускать, чтобы время и обстоятельства оказывали воздействие на обеспечение правопорядка. В этой связи эти члены Совета считают, что необходимо использовать эту возможность для возобновления усилий по разрешению ближневосточной проблемы, особенно палестинского вопроса".

4. В вербальной ноте заинтересованным сторонам от 19 июля 1990 года Генеральный секретарь просил изложить позиции соответственно правительств Египта, Израиля, Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также Организации освобождения Палестины в отношении Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, к чему призывает резолюция 44/42 Генеральной Ассамблеи. Цитаты приводятся ниже:

Нота Постоянного представительства Арабской Республики Египет от 30 октября 1990 года

"Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций ... со ссылкой на ноту Генерального секретаря от 19 июля 1990 года относительно резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи, в которой содержалась просьба к правительству Египта представить мнения относительно созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, имеет честь сообщить, что позиция правительства Египта по этому вопросу остается аналогичной позиции, изложенной в ноте Постоянного представителя Египта № 265/89 от 18 октября 1989 года на имя Генерального секретаря, текст которой содержится в документе A/44/731 от 16 ноября 1989 года".

Нота исполняющего обязанности Постоянного представителя Израиля от 27 сентября 1990 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на вербальную ноту Генерального секретаря от 19 июля 1990 года, касающуюся резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1989 года о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку.

Израиль неизменно голосовал против резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку.

В резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи, наряду со ссылкой на резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, подтверждается также в пункте 3 постановляющей части ряд принципов, которые предreshают и сводят на

нет возможный исход мирных переговоров и сами принципы, содержащиеся в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Кроме того, она требует участия в Международной конференции ООП - террористической организации, поставившей перед собой цель уничтожения Израиля, которая не может рассматриваться как партнер в мирных переговорах.

Израиль давно выступает за прямые переговоры как наиболее обнадеживающую основу для развития мирного процесса на Ближнем Востоке. В резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи предлагается созвать Международную мирную конференцию, которая по замыслу должна заменить, а не поддержать прямые переговоры. Характерно, что словосочетание "вести переговоры" или любые его производные не употребляются в резолюции.

Израиль разделяет мнение, подтвержденное Генеральным секретарем в его докладе о положении на Ближнем Востоке (A/44/737-S/20971 от 22 ноября 1989 года), о том, что необходимо подвергнуть тщательному рассмотрению вопрос о мирном процессе в целях принятия прагматического подхода, который полностью учитывал бы обеспокоенность и интересы безопасности всех сторон".

В целях содействия мирному процессу правительство Израиля выступило 14 мая 1989 года с мирной инициативой, которая касается продолжения мирного процесса; прекращения состояния войны с арабскими государствами; решения проблем арабского населения Иудеи, Самарии и района Газа; мира с Иорданией и решения проблемы жителей лагерей беженцев в Иудее, Самарии и районе Газа (A/44/282 от 17 мая 1989 года).

В резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи отсутствует конструктивная альтернатива мирной инициативе Израиля, и ее поддержка может только нанести ущерб принимаемым усилиям в целях содействия достижению мира на Ближнем Востоке".

Нота Постоянного представителя Иордании от 3 октября 1990 года

"Постоянный представитель Иорданского Хашимитского Королевства при Организации Объединенных Наций ... со ссылкой на ноту Генерального секретаря от 19 июля 1990 года по вопросу о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку имеет честь заявить, что позиция Иордании в этом вопросе уже была изложена в его предыдущих записках на имя Генерального секретаря по этому вопросу, в том числе в самых последних нотах MY/7/539 от 29 марта 1988 года и MY/7/1707 от 16 октября 1989 года. Эта позиция может быть изложена следующим образом:

1. Иордания поддерживает созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций по предложению Генерального секретаря и с участием пяти государств - постоянных членов Совета Безопасности и заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины.
2. Конференция должна проводиться на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и законных прав палестинского народа".

Nota Постоянного представителя Ливана от 25 сентября 1990 года

"Со ссылкой на Ваши письма от 19 и 25 июля 1990 года, касающиеся резолюций 44/40 и 44/42 Генеральной Ассамблеи, и в дополнение к письму Представительства, распространенному в документе A/39/275-S/16584 от 25 мая 1984 года, имею честь изложить ниже официальную принципиальную позицию правительства Ливана по вопросу о Палестине и созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку:

1. Ливан соглашается в принципе с созывом Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в целях поиска справедливого всеобъемлющего и прочного решения ближневосточной проблемы согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по данному вопросу. Он готов принять участие в этой Конференции, о чем он уведомил Вас официально в вышеупомянутом письме от 25 мая 1984 года и в последующих письмах по этому же вопросу.

2. Это не означает, что Ливан соглашается с тем, что урегулирование его собственной проблемы следует связывать с ближневосточной проблемой. Он считает, что его собственная проблема требует отдельного и безотлагательного рассмотрения ввиду ее неотложного характера и разрушительных последствий для политической, экономической и социальной структуры страны, как отмечалось в выступлении премьер-министра Рашида Карами 5 октября 1984 года на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

3. Согласие Ливана на участие в Международной мирной конференции обуславливается тем фактом, что он является одним из государств, вовлеченных в арабо-израильский конфликт в силу присутствия более полумиллиона палестинских беженцев на его территории, судьба которых будет решаться на этой Конференции, и он стремится принять участие в обсуждении вопросов, которые прямо или косвенно его волнуют и представляют для него интерес.

4. В этих условиях Ливан подтверждает свое несогласие с мнением о том, что палестинцы должны расселяться на его территории, и на основе своей поддержки права народов на самоопределение призывает признать право палестинского народа определять свою собственную судьбу и создать государство на своей собственной земле в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в этой связи.

5. Ливан не считает, что у него существует какая-либо территориальная проблема, то есть проблема, касающаяся территориального спора с каким бы то ни было государством, которая открыта для обсуждения или переговоров. Его границы установлены и международно признаны, и он привержен своему праву на полный суверенитет и независимость. Вопрос об израильской оккупации и практике Израиля на юге Ливана следует рассматривать в плоскости практической реализации воли международного сообщества, выраженной в резолюциях 425 (1978), 508 (1982) и 509 (1982) Совета Безопасности, которые требуют полного и безоговорочного ухода Израиля с ливанской территории, с тем чтобы Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане могли полностью выполнить поставленную перед ними задачу, которая заключается в развертывании вплоть до

международно признанных границ и обеспечении международного мира и безопасности, оказании помощи правительству в осуществлении его права на распространение своей власти и суверенитета на всю свою территорию и затем в превращении Юга в зону мира.

6. Ливан вновь подтверждает свою приверженность Общему соглашению о перемирии 1949 года, которое остается в силе, как это подтверждается рядом резолюций Совета Безопасности по этому вопросу, до тех пор, пока это соглашение не будет заменено другим соглашением, и до тех пор, пока справедливое всеобъемлющее и прочное решение арабо-израильского конфликта не будет найдено".

Нота Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики от 5 сентября 1990 года

"Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций ... имеет честь препроводить ниже ответ правительства Сирийской Арабской Республики на ноту Генерального секретаря от 19 июля 1990 года, касающуюся осуществления резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1989 года относительно вопроса о Палестине.

Мы стремимся к миру в нашем районе посредством поиска справедливых и прочных урегулированных кризисов, которые усиливают там напряженность. Поэтому Сирийская Арабская Республика прилагает усилия для поиска справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта на основе резолюций Организации Объединенных Наций и в рамках Международной мирной конференции, уже созывавшейся в 1973 году под эгидой Организации Объединенных Наций и при участии Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик. Мы полагаем, что возобновление работы этой Конференции могло бы явиться благоприятной возможностью для достижения справедливого и прочного мира".

Нота Постоянного наблюдателя Палестины от 11 сентября 1990 года

"Со ссылкой на адресованную нам Вашу ноту от 19 июля 1990 года имеем честь препроводить настоящим ответ Его Превосходительства г-на Ясира Арафата, Президента Государства Палестина и Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины:

Благодарю Вас за Вашу ноту, в которой Вы просите изложить наши мнения о мерах, определенных в резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи, и я хотел бы заверить Вас в нашей благодарности за меры, которые вы приняли во исполнение этой резолюции. Выражаю надежду, что отклик заинтересованных государств будет позитивным с целью сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и с Вами лично в осуществлении принципов, изложенных в резолюции. Вам хорошо известно, что выполнение заинтересованными сторонами этих положений способствовало бы уважению международного права, соблюдению международной законности и поддержке Организации Объединенных Наций и ее органов.

В моем заявлении 29 августа 1990 года на седьмом Международном совещании НПО Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине в Женеве я отметил, что кризис в Персидском заливе отчетливо и убедительно продемонстрировал возможности, открывающиеся перед Организацией Объединенных Наций, которые она могла бы использовать для осуществления ее резолюций, касающихся вопроса о Палестине и любого другого вопроса. Это совершенно очевидно и несомненно, учитывая быстроту действий и рвение, проявленные Соединенными Штатами Америки с целью побудить Совет Безопасности к действию и принятию резолюций, и их настойчивость в обеспечении осуществления этих резолюций в самые кратчайшие сроки. Я не хотел бы говорить здесь о кризисе в Персидском заливе. Я информировал Вас о нашей инициативе в этой связи ранее, и я говорил о ней достаточно подробно в моем вышеупомянутом выступлении. Я хотел бы здесь только коснуться характера действий, которые Организация Объединенных Наций или любой из ее органов могли бы предпринять для осуществления резолюций, касающихся вопроса о Палестине. Этих резолюций много, и десятки из них были приняты консенсусом 15 членами Совета Безопасности, подавляющим большинством Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций или без голосования.

В отношении принципов, положений и мер, изложенных в резолюции 44/42 Генеральной Ассамблеи, я хотел бы обратить внимание на тот факт, что я представил нашу позицию в этой связи в моем выступлении в Совете Безопасности в Женеве в сентябре 1990 года, в ходе нашей встречи с Вами в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, а также в моем обращении на Международном совещании НПО в Женеве в августе 1990 года. Я хотел бы также информировать Вас о том, что Организация освобождения Палестины поддерживает принципы, положения и меры, изложенные в этой резолюции, и что она рассматривает их в качестве соответствующего механизма придания сильного импульса поступательному развитию мирного процесса на Ближнем Востоке. Данные принципы могут обеспечить достижение справедливого и прочного мира в регионе, поскольку они направлены на то, чтобы положить конец израильской оккупации территории Государства Палестина и избавить наш народ от страданий, обеспечив его защиту, с тем чтобы государства региона, включая и те, о которых говорится в резолюции 181 (II), могли жить в условиях мира и безопасности. Соответственно, мы рассматриваем созыв Международной конференции в качестве оптимального механизма достижения справедливого мира в регионе. Мы возлагаем большие надежды на то, что Вы сможете созвать подготовительный комитет с этой целью в самом ближайшем будущем.

В этой связи я хотел бы с сожалением отметить, что Совет Безопасности еще не предпринял никаких действий в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, касающуюся созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку на основе рекомендаций Генеральной Ассамблеи, которые были одобрены 151 голосом. Кроме того, члены Совета Безопасности, в частности его пять постоянных членов, согласовали и заняли обнадеживающую и единую позицию в отношении урегулирования других региональных конфликтов, таких, например, как, скажем, конфликты в Афганистане и Камбодже. Мы возлагаем самые большие надежды на то, что такое международное согласие в Совете Безопасности будет наблюдаться и в вопросе о Палестине, с тем чтобы Совет мог рассмотреть меры, необходимые для

созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку и предоставления необходимых гарантий для достижения мирного и справедливого решения на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и их осуществления с такой же настойчивостью, с какой Совет осуществляет другие резолюции".

* * *

Замечания

5. Из изложенных выше сообщений явствует, что ни в Совете Безопасности, ни среди сторон в конфликте не существует достаточно широкого согласия, делающего возможным созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, как это предусматривается в резолюции 44/42, которая, как и резолюция 43/176 до нее, была принята при гораздо более широкой поддержке, нежели резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся международной конференции, принятые ранее. Это, в сущности, является подтверждением со стороны международного сообщества неотложной необходимости достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта. Неотложный характер этой проблемы подчеркивается членами Совета Безопасности, которые, как указывается в письме Председателя от 22 октября 1990 года на мое имя, по-прежнему глубоко озабочены отсутствием прогресса в достижении мира на Ближнем Востоке и все более серьезным положением на оккупированных территориях и их жителей. Я полностью разделяю мнение Совета о том, что длительная задержка в процессе урегулирования ближневосточной проблемы представляет серьезную угрозу миру и безопасности в регионе, а также во всем мире и что положение в этом регионе усугубляется наличием высокого уровня вооружений во многих ближневосточных странах.

6. Поэтому обнадеживает тот факт, что в Совете Безопасности наблюдается единство взглядов на то, что следует в срочном порядке продолжить усилия по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования положения на Ближнем Востоке, особенно решения палестинской проблемы во всех ее аспектах. К этому следует добавить, что я глубоко обеспокоен отсутствием в настоящее время какого-либо дипломатического процесса, направленного на преодоление препятствий, стоящих на пути эффективного процесса переговоров на Ближнем Востоке. К сожалению, со времени представления моего последнего доклада Генеральной Ассамблее по этому вопросу двусторонние усилия по содействию диалогу между израильцами и палестинцами зашли в тупик. Что касается самих сторон, то, хотя можно в каждой из их нот усмотреть желание достичь урегулирования путем переговоров, совершенно очевидно, что наблюдаются расхождения во мнениях относительно рамок и контекста таких переговоров. Следует отметить в этой связи, что позиции сторон по отношению к Международной конференции претерпели изменения в последние годы.

7. Со своей стороны я продолжаю верить, что процесс переговоров будет эффективным лишь в том случае, если в нем будут участвовать все заинтересованные стороны, включая Организацию освобождения Палестины, и он будет направлен на справедливое и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и законных политических прав палестинского народа,

включая право на самоопределение. Учитывая очевидную для всех серьезную угрозу в регионе, не могу не подтвердить особо необходимость возобновления усилий, направленных на обеспечение справедливого и прочного урегулирования конфликта, который в течение десятилетий был источником продолжающейся нестабильности и принес неисчислимые страдания арабам и израильтянам.
